



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО БОРЬБЕ С НИЩЕТОЙ  
О РАБОТЕ ЕГО ПЕРВОЙ СЕССИИ, БАНГКОК, 8-10 ОКТЯБРЯ 2003 ГОДА**

**РЕЗЮМЕ**

Комитет по борьбе с нищетой провел свою первую сессию в Бангкоке 8-10 октября 2003 года. Он обсудил финансовые и другие основные вопросы, касающиеся мобилизации ресурсов для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, он обсудил вопросы статистики нищеты и измерения параметров нищеты, передачи товаров и новаторской практики, а также вопросы использования информационно-коммуникационной технологии для борьбы с нищетой. Комитет рассмотрел вопросы планирования программ, оценки двух главных проектов и меры по организации сессии Подкомитета по статистике.

Комитет подчеркнул, что для достижения поставленных целей необходимы как финансовые, так и нефинансовые ресурсы. Он рекомендовал всем заинтересованным сторонам, включая двусторонних доноров, международные организации, правительства и гражданское общество, сотрудничать друг с другом и координировать свои усилия для достижения поставленных целей. Организации Объединенных Наций следует играть активную роль в содействии достижению успеха в этом деле.

Комитет подчеркнул, что для разработки эффективной политики борьбы с нищетой и для оценки ее результативности необходимы достоверные статистические данные по нищете. В этой связи он отметил необходимость укрепления национальной статистической инфраструктуры и содействия повышению качества статистических данных.

Комитет отметил, что одним из важных видов деятельности секретариата должно быть определение и тиражирование передовой практики. Он призвал секретариат расширять ее усилия по налаживанию взаимодействия с другими организациями с целью обеспечения более четкого определения и тиражирования мер по борьбе с нищетой. Он настоятельно призвал секретариат уделять особое внимание наращиванию потенциала учреждений-исполнителей в деле разработки и осуществления программ по борьбе с нищетой.

Комитет рассмотрел предложенный среднесрочный план на период 2006-2009 годов, касающийся подпрограмм по нищете и развитию, статистике и развитию тихоокеанских островных стран и территорий. Комитет рассмотрел доклады об оценке двух показательных проектов ЭСКАТО «Поддержка усилий, направленных на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» и «Защита человеческого достоинства».

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>		<i>Стр.</i>
I.	ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ ИЛИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ .....	1
II.	ХОД РАБОТЫ СЕССИИ .....	2
A.	Диалог на уровне политики: финансовые и другие основные вопросы, касающиеся мобилизации ресурсов для достижения целей искоренения крайней нищеты и голода, сформулированных в Декларации тысячелетия .....	2
B.	Статистика нищеты: статистика, необходимая для измерения параметров нищеты .....	5
C.	Методы борьбы с нищетой .....	9
D.	Планирование и оценка программы .....	10
E.	Прочие вопросы .....	13
F.	Утверждение доклада .....	13
III.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ .....	13
A.	Открытие, продолжительность и организация сессии .....	13
B.	Участники .....	15
C.	Выборы должностных лиц .....	15
D.	Повестка дня .....	15
	<i>Приложение. Перечень документов</i> .....	17

## **I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ**

1. Комитет рекомендовал ЭСКАТО как единственной всеобъемлющей межправительственной организации, занимающейся вопросами социально-экономического развития в регионе, играть важную роль в обобщении приобретенного странами региона опыта развития и в обеспечении более широкого сотрудничества и обмена идеями и информацией.
2. Комитет рекомендовал всем заинтересованным сторонам, включая двусторонних доноров, международные организации, правительства и гражданское общество, сотрудничать друг с другом и координировать свои усилия для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Организации Объединенных Наций следует играть активную роль в достижении успеха в этом деле.
3. По мнению Комитета, ЭСКАТО могла бы оказывать помощь в налаживании и содействии активизации партнерских связей между правительством и гражданским обществом в усилиях по борьбе с нищетой.
4. Комитет информировали о реформах по децентрализации, к которым приступили страны. Наряду с многочисленными выгодами таких реформ перед странами встают проблемы координации работы на различных уровнях правительства. Комитет рекомендовал ЭСКАТО оказывать помощь в обмене опытом, приобретенным странами, которые уже провели реформы по децентрализации. Это поможет в решении проблем в этой области.
5. Комитет рекомендовал ЭСКАТО, вместе с другими многосторонними организациями, предоставлять техническую помощь странам, реформирующим свои бюджетные системы в оперативном составлении бюджета для повышения эффективности расходования ресурсов правительством и, в долгосрочной перспективе, в переходе от оперативного к более передовому методу, предусматривающему бездефицитный бюджет.
6. Комитет призвал ЭСКАТО расширять ее усилия по налаживанию взаимодействия с другими организациями с целью обеспечения более четкого определения и тиражирования мер в области борьбы с нищетой. Он настоятельно призвал секретариат уделять особое внимание наращиванию потенциала и расширению возможностей учреждений-исполнителей в деле разработки и осуществления программ борьбы с нищетой. В частности, он обратил внимание на необходимость наращивания потенциала учреждений-исполнителей на местном уровне, поскольку он признал, что наиболее эффективный результат дают меры на микроуровне.
7. Комитет отметил, что достоверное измерение масштабов нищеты на уровне страны зависит от национальной статистической системы в целом.
8. Комитет отметил, что необходим региональный план действий по совершенствованию статистики нищеты и поддержки целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и предложилверить Подкомитету по статистике мандат на подготовку проекта плана. Было высказано мнение, что никакой план действий в области статистики не должен предусматривать мониторинг масштабов нищеты на национальном уровне.

9. Комитет отметил, что для эффективного анализа нищеты необходимы достоверные и точные данные.

10. Комитет подчеркнул, что респондентов, участвующих в обзоре, следует рассматривать как клиентов национальной статистической системы и что методы сбора данных и результаты должны быть легко доступны и максимально удобны для пользователей.

11. Комитет отметил, что при предоставлении свободного доступа к микроданным на веб-сайтах и с помощью других средств статистическим ведомствам следует тщательно соблюдать принцип конфиденциальности.

12. Комитет подчеркнул важность прозрачности источников, на которых основывается сбор данных, и тех ограничений, которые применяемые методы обследования налагают на интерпретацию данных.

13. Комитет рекомендовал статистикам в области нищеты и лицам, планирующим политику, рассматривать средства массовой информации в качестве союзника и активно развивать связи с их представителями.

14. Кроме того, Комитет подчеркнул выгоды увязывания результатов различных обследований домашних хозяйств, что позволяет обобщать данные о доходах и расходах, с одной стороны, с прочей социально-экономической информацией, с другой стороны.

15. Комитет призвал активизировать международные усилия по разработке альтернативных средств измерения масштабов нищеты и по стандартизации концепций и методик в этой области.

16. Комитет подчеркнул важность уделения надлежащего внимания сбору административных данных, необходимых для мониторинга целей развития и выделения ресурсов на эти цели; он подчеркнул, что национальным статистическим ведомствам следует рассматривать лиц, предоставляющих административные данные, в качестве ценных клиентов и партнеров.

## **II. ХОД РАБОТЫ СЕССИИ**

### **А. Диалог на уровне политики: финансовые и другие основные вопросы, касающиеся мобилизации ресурсов для достижения целей искоренения крайней нищеты и голода, сформулированных в Декларации тысячелетия**

17. Комитету был представлен документ, озаглавленный «Финансовые и другие основные вопросы, касающиеся мобилизации ресурсов для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития, касающихся уменьшения масштабов нищеты» (E/ESCAP/CPR/1). Он отметил, что борьба с нищетой является одной из основных целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Комитет далее отметил усилия, предпринимаемые странами для достижения этих целей. Комитет положительно оценил тот факт, что ЭСКАТО рассматривает борьбу с нищетой в качестве ключевой тематической области своей деятельности и активно решает связанные с этим вопросы.

18. Рассматривая стратегии борьбы с нищетой, Комитет отметил тот факт, что для их осуществления можно было бы принять ряд мер. Эти меры включают усилия правительств наряду с частным сектором и общинам по созданию возможностей для предпринимательской деятельности и для занятости бедного населения; расширение прав и возможностей бедноты, с тем чтобы она могла осуществлять свои экономические, социальные и политические права, и обеспечение систем социальной защиты и социального страхования для охвата бедного населения, особенно беднейших групп, в том числе пожилых граждан, беспризорных детей и людей с инвалидностью, а также тех, кто обнищал в результате стихийных бедствий, экономических кризисов и социальных конфликтов.

19. По мнению Комитета, для уменьшения масштабов нищеты необходимы экономический рост и развитие. Для активизации экономического роста следует содействовать расширению торговли и инвестиций, развитию частного сектора и передаче технологии. Кроме того, следует поддерживать развитие экономической инфраструктуры, правовых институтов и людских ресурсов. Важно обеспечить, чтобы при определении порядка очередности решения стоящих проблем применялся гибкий подход, в котором учитывалась бы конкретная ситуация в каждой стране.

20. Признав тот факт, что для уменьшения масштабов нищеты необходимо обеспечить быстрый экономический рост, Комитет вместе с тем отметил, что уделение первоочередного внимания только росту не может помочь решению проблемы нищеты. Экономический рост должен сопровождаться реализацией принципа справедливости или сбалансированности. Рост должен охватывать и оказывать положительное воздействие на бедное население. Особое внимание следует также уделять обеспечению возможностей для трудоустройства, безопасной воды, дешевого продовольствия, чистой окружающей среды, справедливого правосудия и судебной системы, а также более благоприятной социально-культурной среды. Не менее важное стратегическое значение в любых усилиях по борьбе с нищетой имеет принятие мер, рассчитанных непосредственно на улучшение положения бедноты, что связано с выполнением соответствующих проектов, направленных на удовлетворение их потребностей.

21. Комитет отметил, что Международная конференция по финансированию развития, состоявшаяся в 2002 году в Монтеррее, Мексика, призвала наладить новые партнерские отношения между развитыми и развивающимися странами для обеспечения осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и достижения целей развития, сформулированных в этой Декларации (ЦРТ). Комитет с озабоченностью отметил уменьшение объемов обещанной ОПР за последние годы. Хотя усилия в области развития предпринимаются на национальном уровне каждой страной отдельно, без международной поддержки и сотрудничества в дополнение к национальным усилиям многим развивающимся странам и странам с переходной экономикой будет чрезвычайно трудно достичь своих целей в области развития и целей, поставленных в Декларации тысячелетия.

22. По мнению Комитета, наряду с тем, что страны следует поощрять к продолжению их усилий по обеспечению эффективного осуществления обязательств, вытекающих из Монтеррейского консенсуса по финансированию развития, развивающимся странам важно также мобилизовывать и координировать все имеющиеся ресурсы. Кроме того, страны, получающие помощь, должны решать этот вопрос с чувством сопричастности, чтобы представление ОПР вело к существенному уменьшению масштабов нищеты на более эффективной основе.

23. Комитет с удовлетворением отметил, что документ секретариата по финансовым и другим основным вопросам, касающимся мобилизации ресурсов для решения поставленной в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, задачи сокращения масштабов нищеты, вызванной низкими доходами, затронул ряд методологических вопросов и потребность в данных для калькуляции затрат, связанных с осуществлением этих целей.

24. Соглашаясь с точкой зрения о том, что калькуляция затрат на решение задачи, поставленной в ЦРТ, будет легче, если в стране существует четкая стратегия борьбы нищетой, Комитет в то же время отметил, что основанная на модели методология определения как необходимых темпов роста, так и финансовых затрат, хотя и является идеальной, но может в то же время стать серьезным сдерживающим фактором во многих странах в виде отсутствия статистических данных, не считая необходимости затратить существенное время и ресурсы на создание такой модели. По сути, использование показателей эластичности и метода агрегирования к определению соответственно темпов роста и финансовых затрат может считаться достаточным и в большинстве случаев практичным. Другие предпочитают подход, основанный на моделях, т.к. он является всеобъемлющим.

25. Комитет обсудил вопрос о том, как определить приоритетность групп населения, живущего за чертой бедности, для решения поставленной в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, задачи борьбы с нищетой, вызванной низкими доходами. Выработка политики и разработка программ, нацеленных на слои населения, находящиеся у черты бедности, могут способствовать быстрому сокращению масштабов нищеты. Однако исходя из соображений справедливости и гуманности, слои населения, находящиеся в самом низу шкалы бедности, заслуживают первоочередного внимания для уменьшения их страданий. В этой связи Комитет отметил, что в зависимости от этических соображений лиц, вырабатывающих политику, возможен некоторый компромисс между эффективностью и справедливостью.

26. Комитет обратил внимание на то, что существенная часть всех социальных услуг в развивающихся странах предоставляется правительством и государственным сектором. Механизм бюджетных ассигнований для государственных учреждений является единственным инструментом, посредством которого правительство предоставляет средства на образование, здравоохранение, общественную безопасность и инфраструктурные проекты. В этом контексте Комитет обсудил вопросы бюджетной реформы.

27. Комитет отметил различия, существующие между национальным определением черты бедности и установленным Всемирным банком международным определением, с учетом поправки на паритет покупательной способности. Национальное определение черты бедности, используемое государствами в их усилиях по искоренению нищеты, считается более практичным, нежели международное определение, которое было разработано лишь для международного сопоставления и как часть усилий мирового сообщества по мобилизации международных ресурсов для оказания помощи бедным странам. Комитет отметил с озабоченностью, что принятие международного определения черты бедности странами региона может повлечь за собой повышение уровня нищеты по сравнению с использованием национальных определений черты бедности.

28. По мнению Комитета, секретариату следует тесно координировать свою работу с другими организациями, занимающимися вопросам борьбы с нищетой и сбором статистических данных, такими, как Комитет содействия развитию Организации

экономического сотрудничества и развития и Партнерство в области статистики в интересах развития в XXI веке (ПАРИЖ-21) и т.д., путем обмена информацией.

29. Комитет также принял во внимание мнение Форума гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона, проведенного в качестве параллельного мероприятия 6-8 октября 2003 года, о путях достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития, в частности целей искоренения крайней нищеты и голода. Форум представил широкий круг предложений и рекомендаций, направленных на улучшение существующих программ по борьбе с нищетой, включая правовые подходы к решению проблем развития и искоренения нищеты, участие бедных слоев населения в планировании и осуществлении программ, а также более глубокое понимание коренных причин нищеты и ее многоаспектных и разнообразных последствий, правильной политики, а также вопросы переориентации государственных ассигнований на обеспечение достаточных финансовых ресурсов для борьбы с нищетой и голодом вместо обслуживания долга и военных расходов и всеобъемлющие действия, направленные непосредственно на устранение коренных причин нищеты.

#### **В. Статистика нищеты: статистика, необходимая для измерения параметров нищеты**

30. Комитет рассмотрел данный пункт на основе записки секретариата E/ESCAP/CPR/2, озаглавленной «Источники данных для анализа нищеты»; на основе доклада Австралийского бюро статистики о важности статистики для правильной выработки политики и планирования, а также доклада Национального статистического управления Таиланда с изложением точки зрения статистических работников по вопросам анализа нищеты.

31. В документе секретариата E/ESCAP/CPR/2 характеризуются основные источники данных для анализа нищеты и подчеркивается, что параметры и показатели нищеты надежны лишь настолько, насколько надежны базовые данные, на которые они опираются. Понимание ограничений и неопределенности параметров нищеты должно способствовать улучшению политических выводов, сделанных на их основе. Комитет отметил, что так как нищета представляет собой многомерное явление, то для его полного отображения необходимо множество различных параметров и источников. Таким образом, надежное определение параметров нищеты на уровне отдельно взятой страны зависит от национальной статистической системы в целом.

32. Австралийский статистик и председатель бывшего Комитета по статистике подчеркнул в своем выступлении важнейшую роль статистики для правильного определения политики и планирования. Достоверная статистическая информация необходима для выработки политики и отслеживания ее эффективности; следовательно, достоверные данные следует рассматривать как важный вклад в разработку политики и планирования. И это в полной мере относится к статистике нищеты, где основным требованием является не только оценка численности бедного населения, но и определения того, кем оно является, где проживает и как ему лучше помочь. Он привел ряд примеров статистических требований по различным проектам на разных уровнях, начиная с глобального уровня, регионального, национального и заканчивая местным уровнем. Статистическая информация должны быть высокого качества, чтобы служить основой анализа политики, поэтому во многих странах существует необходимость совершенствования системы сбора статистической информации, включая способность анализировать и использовать статистические данные в целях

выработки политики. Комитет отметил, что для этих целей необходим региональный план по улучшению статистики нищеты и поддержке ЦРТ. Было предложено предоставить Подкомитету по статистике полномочия для одобрения проекта такого плана. Комитету по борьбе с нищетой было предложено поощрять правительства стран региона к совместной работе по улучшению статистики нищеты и выделять необходимые средства на эту работу на региональном и национальном уровне.

33. Точка зрения статистических органов по вопросу анализа нищеты была изложена представителем Национального статистического управления Таиланда. В ее докладе было затронуто изменение политики в целях решения проблемы нищеты. В Таиланде в этой связи был принят ряд программ, каждая из которых нуждалась в данных для мониторинга и оценки степени их успеха в борьбе с нищетой. Основным источником данных для анализа нищеты в Таиланде является социально-экономический обзор домашних хозяйств, который дает достаточно полную информацию на субрегиональном и провинциальном уровнях. Другой источник – данные о минимальных основных потребностях, собираемые на уровне поселений, – не был основан на индивидуальных интервью и, следовательно, является менее надежным. Более того, этот источник не содержал данных о расходах и доходах домашних хозяйств. Среди мер по улучшению сбора данных для анализа нищеты, которые рассматриваются в настоящее время, является проведение опроса, который позволит правительству лучше оценить, насколько его политика по борьбе с нищетой приносит пользу бедным домашним хозяйствам. Комитет отметил, что опыт стран иллюстрирует зависимость глубокого анализа нищеты от качества данных.

34. Комитет приветствовал записку секретариата по источникам данных и оба выступления, которые вместе дают полезную базу для дальнейшего обсуждения вопроса о том, как улучшить качество данных о нищете для выработки политики и анализа. Он также отметил необходимость усиления национальных статистических инфраструктур и содействия улучшению качества статистических данных для оценки эффективности политики борьбы с нищетой.

35. Комитет приветствовал объявление о том, что Филиппины планируют провести в октябре 2004 года в Маниле Международную конференцию по официальной статистике нищеты: методология и сопоставимость. На Конференции будет рассмотрена необходимость создания механизма конвергенции для обсуждения и оценки готовности национальных статистических ведомств к производству официальных статистических данных по измерению параметров нищеты, а также разработки комплексного плана для институционализации регулярно собираемых официальных статистических данных для периодической/прогрессивной оценки целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Важное место в повестке дня также займут вопросы картографии нищеты и оценки малых территорий. Комитет отметил желательность координации мероприятий по организации Конференции с организацией других встреч, в том числе с предполагаемым Форумом Азиатско-Тихоокеанских статистиков на высоком уровне, рекомендованным Комитетом по статистике.

36. Комитет отметил, что многие члены остро чувствуют важность оказания поддержки национальному статистическому управлению как со стороны директивных органов, так и со стороны широкой общественности. Такая поддержка требуется в связи с ролью широкой общественности в качестве респондента в обследованиях и ролью директивных органов в деле выделения ресурсов на просвещение общественности о работе статистических служб. Комитет подчеркнул необходимость рассмотрения респондентов в качестве клиентов



системы и как можно более широкого распространения данных, методов и результатов в удобной для понимания форме. Чем больше граждан будет понимать важное значение статистических данных и то, как они в качестве поставщиков данных могут внести вклад в сбор достоверных статистических данных, тем больше вероятность того, что национальные статистические системы будут производить качественные статистические данные, необходимые для разработки трезвой политики. Можно ожидать, что количество ответов увеличится и что работа статистического управления будет цениться более высоко.

37. Комитет отметил важное значение того, чтобы статистические ведомства предоставляли беспрепятственный доступ к микроданным на веб-сайтах и с помощью других средств при условии тщательного соблюдения принципа конфиденциальности. Пользователи, которые получают информацию в виде полезных для них данных вкупе с разъяснениями процесса и методик сбора данных, будут в гораздо большей степени стимулировать повышенный спрос на качественные статистические данные и оправдывать само существование статистической системы. Комитет напомнил о том, что полезность данных для населения является самым важным основанием для выделения ресурсов статистическим учреждениям.

38. В связи с тем, что страны выводят показатели нищеты на основе различных методологий и исходя из различных посылок, Комитет подчеркнул важность сообщения сведений об источниках, на которых строился их сбор данных. К тому же, по его мнению, пользователей статистическими данными о нищете следует откровенно информировать о любых ограничениях, налагаемых на интерпретацию данных применяемыми методологиями и степенью достоверности основных методов проведения обследований, а статистическим учреждениям следует публиковать показатели достоверности статистических обследований. В связи с этим Комитет рекомендовал статистикам и лицам, планирующим политику в области борьбы с нищетой, рассматривать средства массовой информации в качестве союзника и активно устанавливать связи с их представителями. Это помогло бы средствам массовой информации в выполнении своей обязанности приводить статистические данные о нищете в необходимом контексте (метаданные), с тем чтобы избежать предвзятого или неправильного освещения положения с нищетой.

39. Комитет отметил, что некоторые страны заинтересованы в проведении тематических обследований в целях повышения качества своих данных о нищете. Данные продольного анализа, получаемые в ходе таких обследований, позволяют лучше понимать происходящие со временем изменения в социальных характеристиках бедного населения и позволяют правительству производить более тщательную оценку успехов, достигнутых в осуществлении мер по борьбе с нищетой. Проведение повторных обследований тех же индивидуумов позволяет оценить вероятность обнищания или повышения благосостояния целевой группы по сравнению с обследованиями индивидуумов, которых не затрагивали программные меры. Национальным статистическим управлениям, возможно, необходимо переделать свою систему обследований домашних хозяйств, после того как они начинали использовать ротационные выборочные системы в своих существующих обследованиях. Комитет подчеркнул пользу методологических усилий по увязыванию результатов различных обследований домашних хозяйств, допускающих интеграцию данных о доходах и расходах, с одной стороны, и прочей социально-экономической информации, с другой. К ЭСКАТО и более развитым в статистическом отношении странам обратились с конкретной просьбой об оказании помощи в этом отношении.

40. Комитет также принял к сведению трудности, с которыми сталкиваются страны в проведении выборочных обследований редких явлений, таких, как локальное распространение нищеты в районах, как правило, с небольшой численностью населения, и обратился к ЭСКАТО с просьбой ознакомить национальные статистические управления с современными статистическими методами выборки.

41. Комитет отметил, что в большинстве стран, где положение с нищетой анализируется регулярно, главное внимание уделяется нищете, вызванной низким уровнем доходов, поэтому акцент делается на повышение качества методов сбора данных в ходе обследований доходов и/или расходов домашних хозяйств. Комитет принял во внимание, что страны начинают все шире применять многоаспектный подход к оценке параметров нищеты и что в процессе такой оценки используются другие источники данных, такие, как данные обследований рабочей силы, для анализа положения с нищетой с разных точек зрения.

42. Комитет выразил озабоченность по поводу отсутствия стандартного мерил нищеты, которое могло бы использоваться для сопоставления между странами. В связи с этим был выражен скептицизм относительно того, что используемый Всемирным банком и другими международными организациями показатель черты бедности в 1 долл. в день (с поправкой на ППС) в качестве глобального мерил крайней нищеты достаточен для использования и контроля в рамках национальной политики. Комитет призвал удвоить международные усилия по разработке альтернативных показателей и стандартизации концепций и методологий, поскольку используемые в настоящее время методы приводят к разным толкованиям и результатам.

43. Комитет информировали о том, что в рамках проекта Статистического отдела Организации Объединенных Наций готовится справочник по статистике нищеты, который будет опубликован к 2005 году. Регион ЭСКАТО может внести существенный вклад в эту работу благодаря дискуссиям на предстоящей сессии Подкомитета по статистике и других форумах.

44. Комитету сообщили о том, что во все большем числе стран региона ЭСКАТО проводится обследование по использованию времени и что эти данные используются в различных целях. Данные об использовании времени все чаще рассматриваются в качестве одного из необходимых инструментов для изучения социально-экономического поведения различных групп населения, а также для понимания последствий макроэкономической политики для домашних хозяйств. В связи с этим он рекомендовал ЭСКАТО и впредь оказывать поддержку тем странам, которые нуждаются в помощи в проведении обследований использования времени.

45. Комитет отметил, что источником значительной части данных, необходимых для контроля за достижением целей развития, являются административные данные, которые предоставляют министерства, а не национальные статистические управления. Крайне важно, чтобы правительства поняли важность уделения должного внимания сбору административных данных и выделения на это ресурсов: сбор качественных данных следует рассматривать как инвестиции, а не как пустую трату ресурсов. Комитет признал важное значение того, чтобы национальные статистические управления поддерживали хорошие отношения с такими министерствами. Относясь к министерствам как к уважаемым клиентам и предоставляя им доклады, полезные в их работе, национальные статистические управления будут в состоянии обеспечить, чтобы органы, предоставляющие административные данные, использовали передовую практику и предоставляли данные своевременно.

46. Комитет отметил, что приблизительно 35 стран региона приступают к внедрению Программы международных сопоставлений (ПМС) 2004 года в целях корректировки и пересмотра ППС, которые играют решающую роль во внутривостановых и межвостановых сопоставлениях уровня жизни, и с помощью показателя 1 долл. в день ППС (показатель № 1 ЦРТ) в оценке масштабов глобальной нищеты. Было высказано мнение, что было бы полезно предоставить государствам-членам таблицы временных рядов ППС до того, как будут скорректированы данные ППС во время раунда ПМС 2004 года.

### **С. Методы борьбы с нищетой**

47. Комитету были представлены два документа: «Передача передовой и новаторской практики» (E/ESCAP/CPR/3) и «Информационно-коммуникационная технология для борьбы с нищетой в сельских районах» (E/ESCAP/CPR/4). Первый документ дает представление о том, какую работу будет предложено рассмотреть Подкомитету по практике борьбы с нищетой, который будет проводить свою сессию в конце 2004 года.

48. Комитет отметил, что выявление и тиражирование передовых методов борьбы с нищетой является одним из основных мероприятий ЭСКАТО. Он выразил свою признательность ЭСКАТО за проведенную ею работу по этому направлению и высказался за продолжение осуществления таких мероприятий.

49. Комитет подтвердил необходимость расширения прав и возможностей, активизации наращивания потенциала и обеспечения социальной защиты бедного населения путем принятия во внимание его потребностей, приоритетов и условий проживания и допуска их к участию в разработке и осуществлении мер по борьбе с нищетой. Он отметил, что при расширении масштабов успешных мероприятий или проектов необходимо учитывать управленческие возможности учреждения-исполнителя, а также готовность и желание целевой группы населения. Комитет призвал ЭСКАТО предпринять дополнительные усилия по содействию использованию информационно-коммуникационной технологии (ИКТ) для борьбы с нищетой в сельских районах. Он отметил, что в рамках программ по борьбе с нищетой в сельских районах внимание следует сконцентрировать на деятельности вне сельскохозяйственного производства в случае избытка рабочей силы и неполной занятости в сельских районах. Он высоко оценил полезность руководящих указаний относительно изложения передовых методов, разработанных секретариатом в документах.

50. Правительство Японии указало, что оно одобрило выделение средств на два проекта в области борьбы с нищетой в 2003 году - по борьбе с нищетой на основе установления связей между второстепенными городами и сельскими поселениями в наименее развитых странах (этап II) и по активизации деятельности по обеспечению доходов и занятости в интересах уязвимых групп населения в центральноазиатских странах в период перехода к рыночной экономике; сумма выделенных под эти проекты средств составляет в целом приблизительно 220 000 долл. США. Комитет передал слова благодарности за оценку проекта по инициативе «За уважение человеческого достоинства» и выразил заинтересованность в продолжении осуществления проекта и оценке прогресса в деле достижения его целей.

## **D. Планирование и оценка программы**

### **1. Предлагаемый среднесрочный план на период 2006-2009 годов: подпрограммы по 1) нищете и развитию, 2) статистике и 3) развитию тихоокеанских островных стран и территорий**

51. Комитет рассмотрел предложенный среднесрочный план на период 2006-2009 годов в части, касающейся подпрограмм по 1) нищете и развитию, 2) статистике и 3) развитию тихоокеанских островных стран и территорий, который был представлен в документе E/ESCAP/CPR/5. Среднесрочный план составлен в формате, ориентированном на результаты, в соответствии с резолюцией A/55/231 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, для обеспечения более значимой оценки его результативности и более эффективного использования ресурсов. Цели и ожидаемые результаты каждой программы основываются на организационных приоритетах ЭСКАТО, существующих мандатах правомочных органов и сравнительных преимуществах. Конечная цель составления плана в таком формате - разработать точные, реалистичные и ограниченные конкретным сроком показатели работы для определения результативности подпрограммы.

52. Комитет выразил признательность секретариату и одобрил предварительный вариант среднесрочного плана до его рассмотрения в целом Комиссией на ее шестидесятой сессии, которая состоится в Шанхае, Китай, в апреле 2004 года. При этом он принял к сведению предупреждение о том, что в среднесрочный план может потребоваться внести изменения в том случае, если Генеральная Ассамблея решит принять укороченный среднесрочный план, рассчитанный вместо четырех лет на два года.

53. Было высказано предложение включить в среднесрочный план мероприятия по содействию благому управлению для обеспечения эффективного использования ресурсов. Было высказано также мнение, что план должен предусматривать оказание поддержки расширению сбора статистических данных в регионе, в ходе которого обеспечивались бы сопоставимость данных и сближение методологий их сбора.

54. Комитет предложил ориентировать стратегии ЭСКАТО по борьбе с нищетой на оказание помощи странам в наращивании потенциала для разработки политики и осуществления маломасштабных мер и микромер по борьбе с нищетой. Его проинформировали о том, что деятельность ЭСКАТО по наращиванию потенциала будет конкретизирована в предложениях в отношении бюджета по двухгодичной программе, которые будут подготовлены в рамках среднесрочного плана.

55. Кроме того, следует оказывать помощь в разработке систем мониторинга и оценки, которые позволяли бы проводить анализ общего воздействия программ в целях содействия обмена информацией и опытом в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Стратегии подпрограмм должны также содействовать координации между организациями, работающими на национальном и региональном уровнях, с целью поощрения синергетического подхода.

**2. Оценка отдельных проектов по борьбе с нищетой: «Поддержка усилий, направленных на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» и «Защита человеческого достоинства»**

56. Комитет рассмотрел доклады об оценке двух показательных проектов ЭСКАТО «Поддержка усилий, направленных на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» и «Защита человеческого достоинства», представленные в документах E/ESCAP/CPR/6 и E/ESCAP/CPR/7.

57. Комитет был проинформирован о том, что эти оценочные доклады были подготовлены в рамках усилий секретариата по определению ценности его работы и извлечению выводов в целях совершенствования планирования и осуществления будущих проектов ЭСКАТО.

58. Комитет подчеркнул, что для повышения эффективности и действенности проектов секретариата необходимо улучшать координацию и сотрудничество между организациями всех уровней, работающими в области развития. Он указал, что на развивающиеся страны возложено излишнее бремя, заключающееся в различных административных и отчетных обязательствах перед разнообразными учреждениями, работающими в области развития. В этой связи Комитет рекомендовал секретариату расширять его сети, охватывающие другие учреждения Организации Объединенных Наций, финансовые учреждения, а также субрегиональные организации, в ходе осуществления проектов в области развития.

59. Комитет был проинформирован о том, что улучшение координации во всей системе Организации Объединенных Наций является приоритетным вопросом в планах Генерального секретаря по проведению дальнейших изменений. Секретариат также вновь заявил о своей решимости поддерживать процесс укрепления регионального сотрудничества и добиваться синергизма с другими проектами в области развития, осуществляемыми учреждениями Организации Объединенных Наций. В этой связи в качестве примера было указано на Региональный координационный механизм, возглавляемый Исполнительным секретарем и координирующий работу межучрежденческих тематических рабочих групп, в том числе по борьбе с нищетой.

60. Что касается проекта «Защита человеческого достоинства», делегация Японии выразила признательность секретариату за подготовку среднесрочного проекта по оценке этого проекта. Ввиду того, что он является первым проектом, финансируемым из Фонда безопасности человека, правительство Японии заинтересовано в том, чтобы проследить за ходом его осуществления. Делегация выразила надежду, что этот проект позволит добиться прогресса на пути достижения ожидаемых результатов.

61. Комитет далее указал на важное значение «институализации» механизмов для тиражирования передовой практики. Он выразил надежду, что этому процессу будут способствовать связи между практикой микроуровня и политической системой макроуровня, налаживанию которых способствует проект «Защита человеческого достоинства». Комитет рекомендовал секретариату ускорить работу по составлению надлежащих руководящих принципов тиражирования передовой практики, определенной в рамках этого проекта.

62. Была выражена обеспокоенность, что данный проект может частично совпадать с другими общинными инициативами в регионе. Комитет был проинформирован о том, что в

отличие от таких учреждений, как Всемирный банк, секретариат не финансирует общинные проекты, ориентируясь при этом на оказание помощи в определении передовых методов и обмене информацией.

63. Что касается проекта по поддержке усилий, направленных на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Комитет был проинформирован о том, что в дополнение к публикации ЭСКАТО/ПРООН *Promoting the Millennium Development Goals in Asia and the Pacific: Meeting the Challenges of Poverty Reduction* («*Содействие достижению в Азиатско-Тихоокеанском регионе целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: решение задач борьбы с нищетой*») планируется провести соответствующие региональные рабочие совещания. Секретариат также предпринимает усилия по максимально широкому распространению выводов этого доклада. Комитет также был проинформирован о том, что в целях координации усилий в системе Организации Объединенных Наций будут укрепляться и расширяться партнерские связи между ЭСКАТО и ПРООН, а также с другими партнерами в области развития.

64. Комитет отметил, что нехватка актуальных и достоверных данных является серьезным препятствием для подготовки доклада по ходу достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в регионе. В этой связи он рекомендовал секретариату активизировать его усилия по наращиванию национального статистического потенциала. Комитет отметил, что после того как будет повышено качество данных и расширено их наличие, секретариат мог бы подготовить аналогичный, но более полный доклад в 2015 году. Он был проинформирован о том, что Статистический институт для Азии и Тихого океана, при условии поступления финансовых ресурсов от ПРООН, начнет осуществление проекта по поддержке наращивания статистического потенциала в деле достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

65. Комитет также указал, что правительствам необходимо внедрять политику и составлять бюджеты в интересах бедноты, и рекомендовал секретариату поддерживать и пропагандировать такую политику. Секретариат согласился с этим мнением и указал, что этот вопрос был отражен в докладе.

### **3. Меры по организации работы Подкомитета по статистике**

66. Комитет рассмотрел меры по организации работы Подкомитета по статистике на основе документа секретариата E/ESCAP/CPR/8. Он отметил, что в резолюции 58/1 Комиссии от 22 мая 2002 года о перестройке конференционной структуры Комиссии содержится специальное положение о том, чтобы сессии Подкомитета по статистике проводились ежегодно, а не раз в два года, если таково будет постановление Комитета. Вместе с тем Комитет отметил, что с учетом предполагаемых дат проведения вторых сессий тематических комитетов, включая Комитет по борьбе с нищетой, весьма сложно проводить ежегодные сессии этого Подкомитета ввиду необходимости материально-технического обеспечения и подготовки докладов; кроме того, на секретариат усилится нагрузка по обслуживанию совещаний. Было также указано на то, что существуют другие форумы, на которых региональные официальные статистики могут собираться для обсуждения вопросов, представляющих интерес и важность для них, включая, в частности, запланированный Форум высокого уровня Азиатско-Тихоокеанских статистиков, создать который было рекомендовано Комитетом по статистике на его тринадцатой сессии. В этой связи Комитет по борьбе с нищетой постановил, что Подкомитет по статистике будет собираться раз в два года, как и другие подкомитеты в конференционной структуре Комиссии.

67. Комитет напомнил, что в ходе проводившихся ранее дискуссий по другим пунктам повестки дня Подкомитету по статистике были представлены общие директивы по вопросам, требующим обсуждения, и по определению порядка очередности выполнения его работы. Он приветствовал тот факт, что проект предварительной повестки дня первой сессии Подкомитета, которая состоится в феврале 2004 года, предусматривает как концентрацию внимания на вопросах статистики нищеты, так и рассмотрение ряда важных областей статистики, которые определены странами в качестве приоритетных и которые, в свою очередь, непосредственно касаются измерения масштабов нищеты. Комитет принял к сведению, что секретариат отразит предложенные участниками различные добавления и изменения в пересмотренной предварительной повестке дня первой сессии этого Подкомитета, которая будет распространена в качестве рабочего проекта среди национальных статистических ведомств в регионе.

#### **Е. Прочие вопросы**

68. Комитет не поднимал никаких прочих вопросов.

#### **Ф. Утверждение доклада**

69. Комитет утвердил доклад о своей работе 10 октября 2003 года.

### **ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ**

#### **А. Открытие, продолжительность и организация сессии**

70. Комитет по борьбе с нищетой провел свою первую сессию в Бангкоке 8-10 октября 2003 года. В своем вступительном заявлении Исполнительный секретарь подчеркнул важное значение первой сессии Комитета, которая должна определить направление программы работы секретариата по теме борьбы с нищетой, а также работы двух Подкомитетов. Первые сессии Подкомитета по практике борьбы с нищетой и Подкомитета по статистике состоятся в следующем году.

71. Что касается главной темы нынешней сессии - «Финансовые и другие основные вопросы, касающиеся мобилизации ресурсов для достижения цели искоренения крайней нищеты и голода, сформулированной в Декларации тысячелетия», Исполнительный секретарь отметил, что трудно переоценить значение ресурсов как финансовых, так и нефинансовых, для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Широко известно, что для достижения этих целей потребуется обеспечить не только дополнительные ресурсы, но и более эффективное их использование. Следует принять меры по улучшению процесса управления, а также по расширению человеческого и организационного потенциала в целях усиления способности стран эффективно использовать ресурсы и достигать лучшие результаты.

72. Исполнительный секретарь отметил, что ЭСКАТО внедряет стратегии, которые обеспечат наиболее эффективное использование ресурсов и ее сравнительных преимуществ для оказания помощи странам в борьбе с нищетой. Одна из таких стратегий заключается в пропаганде передовой и новаторской практики, которая оказалась эффективной в борьбе с нищетой. ЭСКАТО находится в процессе создания базы данных по передовой и новаторской практике. Значительная несоразмерность в распространении ИКТ приводит к неравному распределению экономических и социальных выгод, получаемых от технологии, и к

углублению существующего неравенства внутри стран и между ними. Исполнительный секретарь отметил, что в своей новой программной структуре ЭСКАТО уделяет повышенное внимание применению ИКТ в деле борьбы с нищетой.

73. Исполнительный секретарь отметил, что в результате надления борьбы с нищетой повышенной приоритетностью возник значительный спрос на статистические данные для анализа положения с нищетой, что в свою очередь выявило нехватку статистических данных для этой цели во многих странах. Более глубокое понимание многих источников данных по нищете и основных используемых методологий помогло бы аналитикам и разработчикам политики принимать более обоснованные решения при разработке политики и программ, предназначенных для борьбы с нищетой. Секретариат ЭСКАТО разрабатывает региональный план действий по совершенствованию статистики нищеты и измерению масштабов нищеты и приветствует совместные усилия других учреждений, работающих в этом направлении.

74. Его Превосходительство г-н Чатурон Чайсанг, заместитель премьер-министра Таиланда, выступил с приветственным словом. Ввиду того, что нищета является серьезной задачей для многих стран региона, он высоко оценил актуальность главной темы сессии Комитета. Он отметил, что Таиланд не только решит поставленную в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, задачу сократить вдвое к 2015 году масштабы нищеты, вызванной низким доходом, но и превысит намеченный уровень. Кроме того, Таиланд является одной из стран, предлагающих новую концепцию «ЦРТ-плюс».

75. Заместитель премьер-министра сообщил, что в Таиланде осуществляется всеобъемлющая, многоуровневая и комплексная стратегия борьбы с нищетой. Основными компонентами этой стратегии являются макроэкономическая стратегия, стратегия наращивания потенциала, стратегия совершенствования социального страхования, стратегия рационального использования природных ресурсов и стратегия структурной перестройки государственного сектора. Он также осветил конкретные планы и программы борьбы с нищетой, представленные его правительством, включая отсрочку выплаты долгов мелких фермеров, возобновляемый фонд для деревень и городов, программу «Одна деревня – один продукт», Народный банк и универсальную программу медицинского страхования.

76. На тему «Цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: вопросы мобилизации ресурсов и осуществления» 8 октября 2003 года была проведена неофициальная тематическая дискуссия. Д-р Чиа Сьюю Юэ из Сингапурского института международных отношений выступил с докладом по макроэкономической и социальной политике для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Д-р Сомчай Джитсучон из Научно-исследовательского института Таиланда по проблемам развития посвятил свое выступление мобилизации финансовых ресурсов для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Г-н Сарат Фернандо, представитель Азиатско-Тихоокеанского форума гражданского общества, организованного в качестве параллельного мероприятия, представил мнения Форума относительно методов борьбы с нищетой.

77. Комитет провел 10 октября 2003 года неофициальный открытый форум по измерению масштабов нищеты, на котором был рассмотрен предлагаемый региональный план по совершенствованию статистики нищеты. Обсуждению Комитетом проекта этого плана способствовал доклад секретариата и последующие выступления представителей отдельных национальных, региональных и международных учреждений.



## **В. Участники**

78. На совещании присутствовали представители 24 членов и ассоциированных членов ЭСКАТО: Австралии, Бангладеш, Вьетнама, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Казахстана, Камбоджи, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Монголии, Новой Зеландии, Республики Корея, Российской Федерации, Таджикистана, Таиланда, Турции, Филиппин, Франции, Шри-Ланки, Японии, Гонконга (Китай) и Макао (Китай).

79. Кроме того, присутствовали представители 12 органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Управления Верховного комиссара по правам человека, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Бюро Организации Объединенных Наций по борьбе с наркоманией и преступностью, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, Международной организации гражданской авиации и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

80. Присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Секретариата АСЕАН, Азиатского банка развития, секретариата Плана Коломбо, секретариата Тихоокеанского сообщества и Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии.

81. Организация «Фокус на глобальный юг» присутствовала на совещании в статусе «другого учреждения».

## **С. Выборы должностных лиц**

82. Г-жа Кумари Наваратне (Шри-Ланка) и г-н О Чон Нам (Республика Корея) были избраны в качестве Сопредседателей. Г-н Эрчан Дансук (Турция) был избран Докладчиком.

## **Д. Повестка дня**

83. Комитет утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Диалог на уровне политики: финансовые и другие основные вопросы, касающиеся мобилизации ресурсов для достижения цели искоренения крайней нищеты и голода, сформулированной в Декларации тысячелетия.
5. Статистика нищеты: статистика, необходимая для измерения параметров нищеты.

6. Практика борьбы с нищетой:
  - a) стратегии ЭСКАТО по борьбе с нищетой;
  - b) информационно-коммуникационная технология для борьбы с нищетой в сельских районах.
7. Планирование и оценка программ:
  - a) предлагаемый среднесрочный план на 2006-2009 годы: подпрограммы по нищете и развитию, статистике и развитию тихоокеанских островных стран и территорий нищете и развитию и статистике;
  - b) оценка отдельных проектов по борьбе с нищетой: «Поддержка усилий, направленных на достижение целей, сформулированных в Декларации тысячелетия» и инициатива «Защита человеческого достоинства»;
  - c) меры по организации работы Подкомитета по статистике.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада.

-----

*Приложение*

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ**

E/ESCAP/CPR/L.1 и Corr.1 и Corr.2	Предварительная повестка дня
E/ESCAP/CPR/L.2 и Corr.1 и Corr.2	Аннотированная предварительная повестка дня
E/ESCAP/CPR/1	Финансовые и другие основные вопросы, касающиеся мобилизации ресурсов для достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели развития, касающейся уменьшения масштабов нищеты
E/ESCAP/CPR/2	Источники данных для анализа нищеты
E/ESCAP/CPR/3	Передача передовой и новаторской практики
E/ESCAP/CPR/4	Информационно-коммуникационная технология для борьбы с нищетой в сельских районах
E/ESCAP/CPR/5	Планирование и оценка программы: предлагаемый среднесрочный план на 2006-2009 годы: подпрограммы по 1) нищете и развитию, 2) статистике и 3) развитию тихоокеанских стран и территорий
E/ESCAP/CPR/6	Планирование и оценка программ: оценка отдельных проектов по борьбе с нищетой: «Поддержка усилий, направленных на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»
E/ESCAP/CPR/7	Планирование и оценка программ: оценка отдельных проектов по борьбе с нищетой: инициатива «Защита человеческого достоинства»
E/ESCAP/CPR/8	Меры по организации работы Подкомитета по статистике
PDD/CPR/INF.1	Costing Millennium Development Goals: a study in methodology with special focus on the target for income poverty
PDD/CPR/INF.2	The Millennium Development Goals and the eradication of extreme poverty and hunger